

Ruf vor dem Evangelium

Lob dir, Christus, König und Erlöser!
Nicht nur von Brot lebt der Mensch,
sondern von jedem Wort aus Gottes
Mund.

Evangelium Mk 1, 12-15

Aus dem heiligen Evangelium nach
Markus

In jener Zeit trieb der Geist Jesus in
die Wüste. Dort blieb Jesus vierzig
Tage lang und wurde vom Satan in
Versuchung geführt. Er lebte bei
den wilden Tieren, und die Engel
dienten ihm.

Nachdem man Johannes ins Ge-
fängnis geworfen hatte, ging Jesus
nach Galiläa; er verkündete das
Evangelium Gottes und sprach: Die
Zeit ist erfüllt, das Reich Gottes ist
nahe. Kehrt um, und glaubt an das
Evangelium!

Vrstica pred evangelijem

Človek ne živi samo od kruha, am-
pak od vsake besede, ki prihaja iz
Božjih ust.

Evangelij Mr1, 12-15

Iz svetega evangelija po Marku.

Tisti čas je Duh odvedel Jezusa v
puščavo. V puščavi je bil štirideset
dni in satan ga je skušal. Bil je med
zvermi in angeli so mu stregli. Ko pa
so Janeza zaprli v ječo, je šel Jezus
v Galilejo. Oznanjal je Božji Evan-
gelij in govoril: »Čas se je dopolnil
in Božje kraljestvo se je približalo.
Spreobrnite se in verujte evange-
liju!«

Wort Gottes



1. Fastensonntag

1. Lesung Gen 9, 8-15

Lesung aus dem Buch Genesis

Gott sprach zu Noach und seinen
Söhnen, die bei ihm waren:
Hiermit schließe ich meinen Bund
mit euch und mit euren Nachkom-
men und mit allen Lebewesen bei
euch, mit den Vögeln, dem Vieh
und allen Tieren des Feldes, mit
allen Tieren der Erde, die mit euch
aus der Arche gekommen sind. Ich
habe meinen Bund mit euch ge-
schlossen: Nie wieder sollen alle
Wesen aus Fleisch vom Wasser der
Flut ausgerottet werden; nie wieder
soll eine Flut kommen und die Erde
verderben. Und Gott sprach: Das
ist das Zeichen des Bundes, den ich
stifte zwischen mir und euch und
den lebendigen Wesen bei euch
für alle kommenden Generationen:
Meinen Bogen setze ich in die Wol-

Božja beseda

1. postna nedelja

1. berilo

1 Mz 9, 8-15

Berilo iz prve Mojzesove knjige.

Bog je rekel Noetu in njegovim si-
novom: »Glejte, zavezo sklepam z
vami in vašim potomstvom, ki pride
za vami, pa tudi z vsemi živimi bitji,
ki so pri vas: s pticami, z živino in z
vsemi zvermi zemlje, ki so pri vas, z
vsemi, ki so prišle iz ladje.
Tako sklepam zavezo z vami in ne
bom več iztrebil vsega mesa z vo-
dami potopa. Ne bo več potopa, ki
bi opustošil zemljo.« Bog je rekel:
»To je znamenje zaveze, ki jo skle-
pam med seboj in vami in med vse-
mi živimi bitji, ki so pri vas, za vse
prihodnje rodove. Svojo mavrico
postavljam v oblake in bo v zna-
menje zaveze med menoj in zem-
ljo. In kadar bom zbral oblake nad
zemljo in se bo v oblakih prikazala
mavrica, tedaj se bom spomnil svo-

ken; er soll das Bundeszeichen sein zwischen mir und der Erde. Balle ich Wolken über der Erde zusammen und erscheint der Bogen in den Wolken, dann gedenke ich des Bundes, der besteht zwischen mir und euch und allen Lebewesen, allen Wesen aus Fleisch, und das Wasser wird nie wieder zur Flut werden, die alle Wesen aus Fleisch vernichtet.

Antwortpsalm Ps 25, 4-5.6-7.8-9
Deine Wege, Herr, sind Huld und Treue für alle, die deinen Bund bewahren.

Zeige mir, Herr, deine Wege
lehre mich deine Pfade!
Führe mich in deiner Treue und lehre mich;
denn du bist der Gott meines Heiles.
auf dich hoffe ich allezeit.

Denk an dein Erbarmen, Herr,
und an die Taten deiner Huld;
denn sie bestehen seit Ewigkeit.
Denk nicht an meine Jugendsünden und meine Frevel!
In deiner Huld denk an mich, Herr,
denn du bist gütig.

Gut und gerecht ist der Herr,
darum weist er die Irrenden auf

je zaveze, ki je med menoj in vami in vsemi živimi bitji in vsem mesom; vode ne bodo nikoli več narasle v potop, da bi iztrebile vse meso.

Spev z odpevom Ps 25, 4-9
Gospodove steze so dobrota in zvestoba.

Svoje poti, Gospod, mi daj spoznati,
svojih steza me nauči.
Vodi me v svoji resnici in me uči,
saj si ti Bog moje rešitve.

Spomni se, Gospod, svojega usmiljenja,
svojih dobrot, ki so od vekomaj.
Spomni se me, Gospod po svoji zvestobi,
zaradi svoje dobrote.

Gospod je iskren in dober,
zato poučuje grešnike o pravi poti.
Ponižne vodi v pravici,
ponižne uči svojih potov.

den rechten Weg.
Die Demütigen leitet er nach seinem Recht,
die Gebeugten lehrt er seinen Weg.

2. Lesung 1 Petr 3, 18-22
Lesung aus dem ersten Brief des Apostels Petrus

Liebe Brüder und Schwestern!
Christus ist der Sünden wegen ein einziges Mal gestorben, er, der Gerechte, für die Ungerechten, um euch zu Gott hinzuführen; dem Fleisch nach wurde er getötet, dem Geist nach lebendig gemacht. So ist er auch zu den Geistern gegangen, die im Gefängnis waren, und hat ihnen gepredigt. Diese waren einst ungehorsam, als Gott in den Tagen Noachs geduldig wartete, während die Arche gebaut wurde; in ihr wurden nur wenige, nämlich acht Menschen, durch das Wasser gerettet. Dem entspricht die Taufe, die jetzt euch rettet. Sie dient nicht dazu, den Körper von Schmutz zu reinigen, sondern sie ist eine Bitte an Gott um ein reines Gewissen aufgrund der Auferstehung Jesu Christi, der in den Himmel gegangen ist; dort ist er zur Rechten Gottes, und Engel, Gewalten und Mächte sind ihm unterworfen.

2. berilo 1 Pt3, 18-22
Berilo iz prvega pisma apostola Petra.

Preljubi,
Kristus je trpel zaradi grehov, in sicer enkrat za vselej, pravični za krivične, da bi vas pripeljal k Bogu. Res je bil po mesu umorjen, a po Duhu je bil oživiljen. V tem duhu je šel in oznanjal tudi duhovom, ki so bili v ječi, tistim, ki v dneih, ko je Noe gradil ladjo, niso bili pokorni, ko jih je Bog nadvse potrpežljivo čakal. A v ladji se jih je po vodi rešilo le malo, natančno osem duš. Ta voda pa je podoba krsta, ki zdaj rešuje vas. Ne odstranjuje madežev z mesa, ampak zaradi vstajenja Jezusa Kristusa prosi Boga za dobro vest. Ta je šel v nebesa in je na Božji desnici in so mu podrejeni angeli in oblasti in moči.